

僑聯快訊

The Oversea Student Periodical

發行單位：國立中山大學僑外組

編輯：快訊編輯組

刊號：第八期

中文一劉藝婉首創佳績 榮獲西子灣文學獎雙料亞軍

西灣文學獎是一種肯定，亦是一種鼓勵！其競爭之激烈，可謂是西灣一年一度的波濤洶湧。而甫踏入大一中文系的劉藝婉同學就毅然地在本屆比賽中摘下歌詞組及新詩組兩項亞軍，來勢洶洶也！

好不容易於西元一九九七年五月二十三日這個歷史性的一刻得到這位一馬來西亞妹一的允許，使得記者 CKLOH 能為各位看倌揭開這位漂亮眉眉的心路歷程……。

一、創作動機

其實當初我是在倉促的情況下寫出這兩篇作品的，因此大體上還不夠完整。如「雨」是在截稿前一天趕出來的，而「如果你看見這首詩，請報警」這首詩更是在截稿當天完成的，這是因為甫踏入台灣，因此對台灣的時事尚不完全了解，又恐怕馬來西亞的時事本地生不能接受，所以才會如此倉促。而我寫這首詩的靈感是來自黃錦輝的「M的失蹤」所採取的後設方式，也就是將自己由作品中跳脫出來，然後把讀者放進去，預設讀者的反應，但此方式一旦處理不當便會有玩弄讀者之嫌。「如果你看見這首詩，請報警」你可用任何眼光去欣賞，但我當初就是把評審團的思想反應給帶進去的。

「雨」這首歌詞，並不單純的描寫愛情，它也包含個人對生命歲月的感覺。正如陳姬妮的歌詞，不也是這樣一般生活化嗎？

說真的，當初是抱著為了參賽而參賽的目的來參加此屆文學獎，也可說是為了名與利吧！正如張愛玲說過的一句話：出名要趁早！

二、回顧既往

若要真正追溯起我對於文學的熱愛，這可從我的孩提時代說起吧！從幼稚園開始我就喜愛看書，當然當時只是看一些兒童讀物，而我卻讀的津津有味。而最令我嚮往的該是快樂的童年時光，因父母將我托予婆婆照顧，婆婆家又是處於人情味濃厚的鄉村地區，終日與堂兄姐混在一起，真是樂不思蜀啊！直到弟弟出生時，我也搬回了花園區的家住。也許是都市人情味單薄了些，也或許是弟弟甫出世的原故，造成了一些代溝；而在獨處的時候，自然地成天往書堆裡轉。在小學三年級時就嘗試著在一好學生一投稿，偶爾也得以發表！至小學五年級時，我的華文老師更極力地鼓勵我們創作。而影響我至深的該是高二的廖國平老師，他常啟發我們思考，鼓勵創作，催促寫稿，

參賽……。一椰子屋一刊物也給了我不少訊息，它在文中介紹的後現代主義、歌手、作家及電影等均影響我至深。除此之外，我也認為文藝營也是了解寫作的途徑，因為能在大師級作家的講座中受益是很難得的。對於我自己的寫作過程，我認為自己仍在摸索當中，凡是好的作品我都喜歡，從沒有局限於某位作家。由於沒有受過寫作班老師的指導，再加上自己的惰性始然，因此創作得很慢、很不順利。所以我正式寫詩是在高中才開始，初中時不過是模仿階段而已。



僑聯返僑大 招生宣導

劉藝婉 報導

隨著暑假的來臨，僑大生也即將為自己的前途做選擇——填寫志願校系。本校僑聯會為了讓僑大生對依山傍海的中山大學有更深入的瞭解，同時希望打破「選北部、選名校」的傳統觀念，故徵募了數名義勇戰士殺上僑大，並於五月十日下午舉行座談會並分組輔導。

這些「義憤填胸」的烈士是黃錦輝、陳文傑、蘇繼慧、張靜芳、鄧卓琳、蔡榮富及李雅雅。他們在上僑大之前早已著手籌劃，孫老師也自推廣教育中心取得本校及各系所相關資料，同時邱老會長也從中協助。

當天下午一時舉行的座談會著重於本校校園及港都生活實況介紹，至於各系所的相關說明，則於分組輔導時進行。

值得一提的是，交大也在同一時段於僑大進行宣導活動，本校僑聯代表因而被迫臨時更改場地及活動流程。幸而這些烈士都充分發揮合作精神，且臨危不亂，成功圓滿地完成此行任務。

關懷小組活動 ~~旗津夜烤

期末考要到了，最近同學們都在忙著準備考試，不過讀書歸讀書，總不能操勞過度。無微不至的關懷小組也選在這個時候，辦了這一次的「期末烤」——旗津烤肉會。

那是一個晴朗的下午，我們約好了在體育館旁的停車場集合。當時出席的同學有五十多位，當然還有孫老師。約五點左右，我們帶著所有的裝備和食物，從學校出發，然後坐渡輪到旗津，再騎機車到我們的目的地——旗津海岸公園。

手法大膽直接，
令人震驚！

CKLOH 報導

三、瞻望未來

若要說出為何對文學的這般執著，我無法給予明確的答案。就好像喜歡一個人，若能夠講出其真正的優點的話，要是在某一天那些優點都不存在了，你是否就已不再喜歡他了呢？

要是能力許可的話，我可能會繼續讀研究所，但可能不再選讀中文，這是不願所學局限於某種框式內。此外，也希望能到其它國家去體會不同的社會文化，有機會與不同的作家作文化的交流，享受一下青春的人生！

對於未來我想多拿一點獎，更加出名，以為馬來西亞文學爭光！同時也希望留台文學與大馬文學能夠一起攜手走向更燦爛的明天！我深信中文必定能在馬來西亞綻放光彩！



來到烤肉區之後，同學們就開始「工作」。我們領了火炭和食物，然後分組進行。烤肉其實很簡單，難是難在生火的時候。不過在屢敗屢試之後，總算把火生好了，即行烤肉。頓時空氣中煙霧瀰漫，烤肉中充滿笑語。

烤肉時，急性子的人都喜歡選擇快熟的香腸、肉片，這樣可以節省時間，有耐心的人則是不慌不忙地轉動著炭火上的雞翅。有的同學好像很感動的樣子，流起了眼淚，原來只是被煙燻得睜不開眼！還有帶著照相機、蹦蹦跳跳地四處去拍照的同學。

談笑間，不覺天色已暗，雞翅膀也吃完，大家動手收拾，很快就把場地恢復原狀，然後我們就向公園處移動，進行接下來的活動。

很難得的機會，在這樣美好的夜晚，大家聚在一起，聽著浪潮聲，吹著海風。我們圍坐在一起，在興源的帶領下，細細道出自己的生活感想，流露同學們感性的一面。

活動最後在歌聲中圓滿成功的結束。孫老師希望同學多參與這樣的活動，大家促膝談心，發抒內心的感想。也許是一句話，也許是一則故事，都可以和大家分享，並可藉此機會表達對同學的感謝和讚美，那會是一種溫馨的享受。

財管一 何益鋒

Paraguay

巴拉圭 (Paraguay) 是位處南美洲中心的內陸國家，夾處於巴西、阿根廷和玻利維亞三國之間，故有“南美洲心臟”之稱。其總面積有 41 萬平方公里，氣候屬於大陸型氣候，冬夏分明。南北縱貫的巴拉圭河將巴拉圭境內分為東西兩部份，河東為肥沃的田野；西側是原始叢林密布的大峽谷，主要人口集中於東部。由於地處內陸，無形中限制了對外發展的機會，但當地民風質樸熱誠，讓初到此地的外人，也能感受到那股濃郁的拉丁熱情。

亞松森 (Asuncion) ——以“森林與水之都”聞名的巴拉圭首都——亞松森，位於巴拉圭東半部，巴拉圭河的東岸。這城市雖不大，卻自有迷人的一面，街頭上常可看到賣“蕾絲水邊”的婦人，彈豎琴、吉他的老年人，氣氛淡雅和諧。市內房舍建築高低錯落排列，舊市街中還有許多建築保留著西班牙的餘韻。城裏綠色草木很多，商店、廣場都掩蓋在綠樹濃蔭下，可說是個公園都市。主要街道是國民獨立大道，從巴拉圭河岸起由東到西貫全市，大道旁有一英雄廣場，周圍都是政府機構建築，也是當地居民的生活中心，其他名勝地還包括總統府、卡巴雷洛公園和千里達公園。

聖巴拿里諾 (San Bernardino) ——在亞松森市東邊 50 公里外的亞巴卡拉 (Ypacarai) 湖畔，被熱帶森林環繞的小城鎮，各式平房林立各處，以供旅客休憩之用，並設有齊全的划船和水上運動設備。

伊圖瓜材落 (Itaugua) ——位於亞松森東方約 30 公里處，前往伊瓜蘇瀑布的途中。以盛產巴拉圭花邊布而著名，在這裏可以看到瓜拉尼族少女表演織花邊布的真工夫，也可買到各式便宜的桌巾和手織品。

恰可大草原 (Chaco) ——巴拉圭西部地區，處於低地平原地帶，形成延綿遼闊的大草原，Chaco 即“狩獵地區”的意思。這一帶自古以來就為 20 種印第安人的部族盤據。從亞松森搭汽船沿巴拉圭河逆水到上游，即可到達，位於瓜拉尼族印第安人的部落，這裏的印地安人仍維持古代的風俗習慣。

伊瓜蘇大瀑布 (Iguazu Falls) ——位於巴拉圭、巴西和阿根廷三交界處的森林中，是南美洲最大的瀑布，也是世界三大瀑布之一。其壯觀的景象，比北美洲美加邊界的尼加拉大瀑布。伊瓜蘇瀑布高 80 公尺，寬 5 公里長，從巴拉圭這邊只能欣賞到瀑布的一部份，要欣賞全景，必須搭巴士經過橫跨在 Parana 河上的大吊橋“友情之橋”進入巴西那邊欣賞。遊客通常可以看到由飛瀑噴泉所形成的彩虹，是伊瓜蘇瀑布的最大特色。

內容摘自《放眼世界——拉丁美洲之旅》

《世界旅行全集——中南美洲之旅》

巴拉圭，對大多數人而言想必是陌生的。因此，我們將帶領各位作一次特別的巴拉圭之旅。各位，準備起航囉！

來自巴拉圭的僑生，鄧迺民同學表示，小時候因父母生意上的關係，所以到巴拉圭就學，但父母惟恐他待在外國太久，所以決定讓他完成大三的學業後，回國接受中華文化薰陶。他也指出，其實巴拉圭也有中文報刊和中文節目，唯收到資訊時較台灣晚一星期。而他的華語基礎也是在當地僑胞所設立的補習班中培養的。

鄧同學也指出，巴拉圭的首都是亞松森 (ASUNCION)，其建築物極富歐洲風格，大街小巷也蠻多的，氣溫在七月份約 17.2 度至 26.7 度之間，與台灣相較起來，較乾爽，不若台灣氣候濕氣高。

就語言上來說，巴拉圭主要通用語是西班牙語，但另外還存有一種特別的語言，那就是歐洲有名的瓜拉尼語，這種語言有自己獨特的音節，文字則在被西班牙統治時改為羅馬式的拼音。而在當地通曉此語的民眾多達百分之九十。同時其錢幣也是以瓜拉尼為單位。

以下是西班牙語教室：

祝你生日快樂——

Te deseo Feliz Cumpleanos

[te] [de'seo] [fe'liθ] [kumple'ajos]

很高興認識你——

Mucho gusto en conocerte

[muθo] ['gusto] [en] [kono'terte]

好久不見——

Hace mucho que no te veo

[a'0e] [muθo] [ke] [no] [te]

[beo]

海上樂園

小琉球是台灣西南方海上的一個小島嶼，也是離島中唯一的珊瑚礁島嶼，素有「海上樂園」之稱。

整個島嶼面積 6.8 平方公里，島上居民大多以漁業維生，漁產極為豐富，在碼頭附近隨處都可買到。

(一)北線濱海公路主要景點

1)花瓶岩：矗立在海灘邊，遠遠就可望見，高約 9 公尺，因長年受侵蝕而形成頭大腳小的模樣，且頂部又長滿野草，狀如花兒插在瓶中，故名為「花瓶岩」。

2)靈山寺：在花瓶岩附近，廟貌雄偉，是小琉球最大的寺廟，內奉陳靖姑；於第 2 進的寶塔，可遠眺大武山、鳳山和鼓山的景致。

3)美人洞風景區：美人洞係傳說有官家小姐遇海難避居於此而得名。共有 12 景，包括曲徑通幽、天外天、情人坪、仙人泉、仙人洞、望海亭、海上樂園、迷人陣、怡然園、榕岩谷、蝙蝠洞、一線天等。且各據點均有步道相通。

4)山豬溝：在上福村與杉福村交界處，為一半月形海灣，昔日因山豬出沒而得名。除珊瑚礁岩景觀外，道路兩旁遍生「銀合歡」。

Face to Face

訪談錄

每一個國家民族都有其獨特的飲食文化，拉圭也不例外，且聽聽鄧同學娓娓道來：馬袋茶是巴拉圭享譽海內外的茶；它具有解熱避暑、肥醫療的功用，更奇妙的是它具有顛倒冷熱的果，如果加熱水泡的就能產生能量，而喝加冷泡的則可解熱！此外巴拉圭「湯」也是蠻特別的，它是用來「吃」的喔！而玉米粉 (SO PARACUAYA) 是硬的麵包，玉米餅 (CHIGUAZU) 是摻入玉米及芝士製成的軟餅乾也名。AH POI，是一種純手工製的網格狀服，質料是絨毛，穿起來涼快、不貼身。

巴拉圭的主要節日有五月十四日，十五日國慶日及母親節。國慶日是紀念 1811 年推翻西班牙政府的紀念日，由於當時是在十四日晚上發革命，所以巴拉圭都在十四日晚上才開始慶祝，而耶誕新年主要是以聚餐及送禮的方式來進行。九月二十一日則是盛大的青年節，政府會特別辦一個盛大的演唱會來慶祝，所聘請的歌星都南美洲拉丁語系或當地著名的歌星來參與其盛。而巴拉圭的迷信主要是為了教育孩子而創造的，就以瓜拉尼語為例，為了避免小孩到處亂跑，說萬物皆有神明保護，不可隨意破壞或侵犯，免遭受神明的處罰。

ITAIPU，是全世界最大的水庫，座落於方市北部。這項水庫計劃是與巴西政府同時合的。巴拉圭也與巴西、阿根廷、烏拉圭一起建南美共同市場，以作皮革、雕刻等物產的自由流，促進共同繁榮與進步。

羅志強 採訪整

5)烏鬼洞風景區：烏鬼洞為一黝黑的珊瑚岩洞，入內須執手電筒方能暢遊。另有甘泉、碧波亭、怡橋、洌池、別有天等景點。

(二)南線濱海公路主要景點

1)小琉球海底動物園：該園養有各式各樣的海底生物，並有解說員為參觀者做說明，甚至有些海參、海星還可去觸摸。

2)倩女台：相傳一對熱戀中的漁村男女，男的出海捕魚遲遲未歸，女的就在岩石上苦苦等待而死，後來岩石上長出兩棵樹，島上居民就將其稱為「倩女台」。其附近的礫石海灘，可戲水、撿貝。

3)龍蝦洞：昔以盛產蝦而得名。原是一海洞，後因珊瑚礁岩隆起與島嶼相連，現已成了一陸洞。當退潮時，可經狹小洞口入內探幽，並通達海面。

此外，內陸景點則以「廟」為主，有「隆宮」（又稱王爺廟，漁民出海前必叩拜問卜求取平安），及「碧雲寺」（建於清光緒年間，是座有名的古刹，內奉觀世音菩薩，是鄉民信仰中心，參拜者甚多）。

還有若想看海底景觀的話，可至小琉球碼頭搭乘玻璃船；小琉球的海底世界，可真美不勝收囉！

內容出自《經緯——臺灣南部旅遊》

如果你看見這首詩， 請報警

● 第七屆西子灣文學獎新詩組第二名

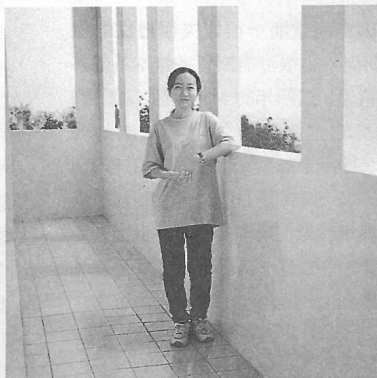
特徵一、失明的靈感牽著盲詩人震盪
我營養的文字已穿上禦寒大衣
靜生成一座墓園 就在規劃整齊的方寸裡
勇敢迎接你零下10℃的冷笑

你堅持以天秤稱量我的濫詩
卻無睹於我高價仿造的詩人形象
「這是高度腐爛的詩體」
然而我仍受縛於靈感的繩索
在懸空的跑道上原地踏步
忍受你頻頻的呵欠
繼續搜尋另一句詩首

特徵二、樂觀主義者挪用明天的陽光寫詩

請計算：
詩題與詩體的內心引力
作者與讀者的相對距離
詩人與作品的血緣關係
以及 這首濫詩得獎的或然率

你搖著頭繼續解剖我的詩體
嘗試尋找隱藏的心臟
「這始終是高度腐爛的詩體」
於是你以五百牛頓的意志力
強行壓抑失控的煩躁
而我終於停止搜尋詩句
完成一次無聊的遊戲



雨

● 第七屆西子灣文學獎歌詞組第二名

海堤邊 浪輕掀 細雨連連
我撐起一把四季的思念
在雨中尋找歲月的臉
原來除了關於鄉愁的詩篇
我們只剩下風的預言

那是一次輕率的試驗
在停泊的漁船之間
我們共撐一把四季的思念
一起等待彩虹出現

細雨連連 細雨連連
你無法聽見風的預言

祖母的辣椒醬與其他

小月亮

在祖母掀開她第七十三本人生日曆以前，我突然想買一瓶辣椒醬。

這是多少年前的承諾了？某一個尋常的傍晚，空氣中仍可測得晚飯的餘溫，祖母蹲坐在傷痕累累的木門框上，讓我用我的小手頭替她捶背。記憶中的我以認真的口吻向祖母耳語——宛如起誓：「待我有能力在社會上立足，必買一瓶辣椒醬孝敬祖母，只因祖母愛吃。」祖母當時對我說的話，我早已不記得了，唯有祖母呵呵呵的笑聲依然清晰。隨後祖母又向大人們說起這件事，大家亦是呵呵呵地笑，笑孩童總是這般天真，笑他們自己為何如此現實。在蒸餾水般純淨的小腦袋裡，呵，一瓶辣椒醬的存在價值可以等於或甚至大於一屋子的大鈔。

縱然韶華消逝得太匆匆，金烏亦不曾停止西墜，祖母的身體卻依舊如斯硬朗。炊煙裊裊的廚房裡，祖母憑大半輩子的經驗燒出令人齒頰留香的特佳餚；雞啼狗吠聲交替響起的午後，日光懶懶，祖母以一貫的潮州語與鄰人或話家常，或論時事；街道上，祖母穩穩健健的身影，於車水馬龍中，似乎一生一世就是這樣走出來了。

我時常自覺對祖母有太多的虧欠。高中時期，每逢一連串緊密課業後的週末來臨，自囂鬧塵市返抵故園的我才將右腳跨過門檻，午睡方醒的祖母便已忙著為我張羅吃的喝的。待我即將離去時，祖母又急急為我買了一大袋的餅乾、水果，惟恐我不曉得如何照顧自己似的。我原是這般嬌生慣養。當我望著忙於料理炊事的祖母，我除了顧映，唯一能做的事便是將充滿慈愛的飯菜全塞入食道。

何曾無人勸說祖母勿操勞過度呢？然而，祖母對我們的關愛以及對世界的眷顧畢竟太深切，若要她閒空下來，她也會以寡言的各類時事裝點自己的心靈。

祖母確實是一個對生活熱烈執著的人。好一段時日以前，也許是不甘寂寞吧，祖母興致勃勃地替人看管一間小小的雜貨店。對於七十高齡的老人家來說，這確是一件頗令人費解的事。至今我仍猜不透祖母當初的動機。但小雜貨店的生意終究是那麼清淡，沒多久，祖母便結束該店的營業。

至於祖母年輕時代的軼事，或是她仍在龍鄉時的悲歌歲月，我倒鮮少聽聞。或許，每一個人的背後都應該保留著那麼一段不為人知的過去。偶爾，當我無意間瞥見祖母一人獨坐於窗前，以淡定的眼神遙望遠方，彷彿想瞧見北方的故園，又彷彿想將煙飛雲散的昔日與充滿希望的未來看穿，我的心總會莫名地抽搐起來。

直至今日，我才猝然明白，祖母一直都在為人生細細釀製一瓶上等辣椒醬。

如何在廚房裡 研究語言學

參考書目：《烹字兼識食譜大全》
《發音器官清洗法》
《應用語法的組合規則配菜》
注意事項：嚴禁非人類語言使用者入侵

預支一個放大三倍的午後
盜用被陽光遺棄的廚房
（綠紗窗外有一列語音在巡邏
中年女子的聲帶抖出一堆名詞兜售）
請先把□□擱置在藍色櫃子的
下層的深處
那不過是已失去詞義的符號
我們只需要幾朵未開的白菊
讓方形餐桌站成悠閒的主調結構

拿一把不送氣的
刀子切韻，像是穿一雙草鞋踩在
久未修剪的草坪
瓦斯上煮一壺吱吱慘叫的外來詞
還有一壺不加糖的單純詞
一杯白米
在鍋裡孵育它們的詞形變化
（使用非人類語言的入侵者突現
以相同音素倭叫幾聲
搖曳著鐘擺
要脅）

於是我們仍延續著昨天
失去中心主語的夢境
握著白菜和蕃茄
謹慎考量菜色的搭配，以及
各種附加色彩
構建一鼎主動句與被動句的
變換

快訊：
劉藝婉最近以〈如何在廚房裡研究語言學〉
獲得第十屆大馬旅臺文學獎新詩組首獎。

東遊記

話說西元一九九七年四月一日清晨，中山僑聯的一班人馬不敵漫漫春假的強力誘惑，被巨型四輪怪物吸入腹腔，往東而行，並在睡眼矇矓中展開一段頗富傳奇性的半環島之旅。

<Part 1> Take one.....Action!

我們看了整整一天的海。我們的眼裡是海，腦裡是海，心裡是海，我們全身都是海。我們以海為糧食，填滿身上每一個細胞。海中的世界變幻萬千，我們只能目不暇給地欣賞著。因為有海，我們仍安然無恙地呆在巨型怪物肚裡，忘卻恐懼，也忘卻自己。因為有海，我們的半環島之旅變得更加充實，且多姿多采。沒有海的日子是多麼無聊啊！

<Part 1> Take two

噢，不不不，事情應該是這樣的：

我們看了整整一天的錄影帶。我們的眼裡是錄影帶，腦裡是錄影帶，心裡是錄影帶，我們全身都是錄影帶。我們以錄影帶為糧食，填滿身上每一個細胞。錄影帶中的世界變幻萬千，我們只能目不暇給地欣賞著。因為有錄影帶，我們仍安然無恙地呆在巨型怪物肚裡，忘卻恐懼，也忘卻自己。因為有錄影帶，我們的半環島之旅變得更加充實，且多姿多采。沒有錄影帶的日子是多麼無聊啊！

<Part 2>

我們又看了整整一天的山。
山山山山山山山。彎腰駝背的山。
不肯好好站著的山。表情豐富的山。
曲線玲瓏的山。個性冷傲的山。
捉摸不定的山。很像山的山。
山山山山山山山。
嘔，吐。拿塑膠袋來啦。



<Part 3>

話說我們一行若干人風塵僕僕地途經那小野柳、花蓮、太魯閣國家公園、東西橫貫公路的牌樓、清境農場、廬山……哎哎哎，次序好像不太對咧，究竟我們是先去廬山，還是先去清境農場？我們還有去甚麼地方呢？快，快給我行程表，記憶體不足了。

<Part 4>

臺灣東部的海岸真是漂亮，漂亮得令我那愛幻想的老毛病又發作了……也難怪當年張洪量會寫下〈夢在東海岸〉這首歌。（不要問我張洪量是誰。當然，他沒拿過甚麼諾貝爾獎。）（又當然，張洪量的東海岸跟諾貝爾獎沒甚麼關係，我只是想妖言惑眾而已。口圭口合口合口合！）

<Part 5>

第一天晚上，我們住在花蓮的某間飯店裡。提起花蓮就必須提起黃韻玲。啊？黃韻玲是花蓮人？黃韻玲在那兒開演唱會？我遇見黃韻玲？噢，你誤會了，我只是在花蓮的某間超市買到一卷黃韻玲的〈做我的朋友〉，才59元哩。

<Part 6>

我喜歡廬山，那真是一個好地方。我在那裡買了一包玫瑰花茶葉、一些特產、一點點記憶、幾片風景、一堆新鮮的空氣……

Cut! Cut! Cut!

<The Last Part>

一大桶人拖著疲憊的身體回來。三天兩夜的旅行就此結束。從此公主和王子過著幸福快樂的日子。（故事講完了，晚安。）

白色牙刷



時光飛逝，不自覺的發現在中山的日子已開始倒數計時了。雖然如此，中山生活的點點滴滴仍是歷歷在目，令人難以釋懷。

大一那年，常和友人到海堤散步、看海、聊天。曾經信誓旦旦地期望自己能夠好好的規畫未來四年的生涯。只是沒想到……唉！還是甯提了。話雖如此，我卻不會因此而「自我唾棄」，因為，看海的小孩——中山人，是既堅強又樂觀的！當然，人難免都會有心情不好的時候，我個人解決的方式是獨處一陣子，去閒逛，吃東西、甚至看電影，然後再找人傾訴一番。另外，學長姐的關懷與室友的支持，也是一劑不可忽視的良藥。如果沒有他們，我是不可能適應這看海、爬山、爬階梯的單調生活的。

畢業並沒什麼特別值得高興或悲傷的，只是在人生的旅途上，我又向新的里程前進。在這交替的過程中，心中難免有莫名的感觸。回想起在台五年的生活，日子雖然平淡，但都仍有許多的回憶。或許是性格使然，凡事不苟求，只要認為自己能力所及，就盡力而為，如此也順利的畢業了。

隨著畢業鐘聲的接近，我捨不得的大學生活即將結束了，大學生活自由自在，雖然有時很忙碌，有時也很無聊，主要是無甚壓力。但畢業後，感覺就有所負擔，未來的人生要自己去面對，凡事要自己負責。唉……

大學的四年，生活的也頗充實的。考試時唸唸書，平時上課，寫寫報告，或工讀。暑假時，大多和朋友一起騎車或租車去玩。台灣許多風景秀麗的地區，都留下我們許多點點滴滴難以忘懷的回憶。

畢業了，或許以後和師長、同學很難能再見面，但我想說的是「你們永遠在我記憶中」。希望大家有再相聚的一天。

企管四 顏秀華

中山，這是一個美麗的過渡。

當鳳凰花逐漸凋零的時候，人生就像一條絲線，這一頭總會牽出另一頭。畢業是大學的自然歸宿，就像高中而至大學。而待了四年，為我而敲的美麗鐘聲已緩緩響起……我不是歸人，是個過客……

或許，西灣的堤畔曾留下我的足跡，而那文學的殿堂，我亦曾涉獵過。對於中山，我有一種生命的感動。而用昨天的淚去發現今天的微笑，這是畢業前夕最佳的心情寫照。

中文四 江先明

我很珍惜在這裡唸書的機會，因為在這兒，認識了許多不錯的朋友和老師，同時，也上過很多生動有趣且讓人獲益匪淺的課程。也許中山的校園不大，但是每當我迎著徐徐的海風，凝望著泛彩的斜陽的時候，總覺得自己是世上最幸福的人了。

誠如一位朋友所說的：「若有人以巨款與我交換過去四年的回憶，我是不願意的。但是，若我要在這裡再待四年，我也是不願意的。」這樣的比喻雖然有些誇張，但是其用意就是告訴我們：人生只有那麼一回，如果美好時光可以一直重來的話，那就失去其真正的價值與意義了。對於過去，我沒有什麼遺憾，只有美好的回憶。展望未來，我只希望自己能夠踏實的把握目前所擁有的一切。爾後，我想我會懷念這裡的一切的。

P.S. 畢業在即，千頭萬緒。無奈自己文盡辭窮，實難表達此刻的心情，尚請各位涵諒，並謝謝您耐心的看完此篇「拙文」！

外文四 陳淑敏

四季情

企一甲 蘇繼慧

秋 悠悠的風迎向臉頰
輕輕地在耳邊訴說著心事
淡淡憂愁將心推向谷底 深鎖
楓葉飄飄散滿一地 掩蓋著傷口

冬 冰冷的風僵凍了手腳
狠狠地用寒氣吹襲我心
濃濃思念將心帶回故鄉 駐守
花兒淒淒地凋零 凍結了傷口

春 溫和的風帶來了生氣
柔柔地向大地撒嬌賣乖
陣陣的甘露流貫心中 甜蜜
花瓣隨著風兒起舞
編織著美夢……

夏 酷熱的風毫不留情
深深地帶出這一季的熱情
暖暖的熱血在心中翻滾 沸騰
鳳凰花開滿整個山頭
驕陽響起……

當初填大學志願時並沒有刻意選擇中山，所以被分發到中山也算是一種機緣吧！來到臺灣之後，發現這裡的環境和想像中有段差距，除了校園清幽之外，學生也不多，感覺上中山更像所渡假勝地。大一的生涯有苦有樂，記得初來報到時因為不會講國語，在應付課業上相當吃力，遭遇了不少挫折；時日一久，國語也隨著進步，功課方面就不成問題了。大二時擔任僑聯的總務幹部，常常要打點活動前的一切和負責善後，真是名符其實的「打雜」，不過在包辦活動的過程中雖然辛苦，卻也感受到服務他人的快樂，可說是經驗難得吧！

時間不留人，大一剛入學的情景還歷歷在目，轉眼我就要畢業了。如果說這四年有什麼遺憾的話，大概就是因為衝動而一再錯失學日文的机会，另外也很可惜沒有多修本系以外的科目。這四年的大學生活，給予我成長的空間及學習與人相處的經驗，趁畢業前，我想告訴學弟妹的話並不多，只希望你們該玩樂的時候就盡興地玩樂；該唸書的時候也盡力地唸書，有機會不妨多選修本科系以外的學科，別讓自己的大學生活留白！

財管四 黃克明

四季的變化何其大，年復一年又是那麼地快。在中山的第一個年頭就要這樣地過去了。回顧這整個年頭，做了些什麼？有沒有珍惜到身邊的每一分、每一秒？一年來所得及學到的東西，是否有好好地收藏？先前的計劃實現了多少？編織的美夢可有成真？一切的一切，隨著這一季炎夏的到來，也意味著要結束了。再來的，又是另一個年頭的四季……

隨著驕陽的響起，一批學長姐就要各自展翅高飛，離我們而去了。心中除了不捨，還是不捨。謹以這不成文的〈四季情〉，獻給敬愛的你們！四季裡，變化無常的心情有著你們的陪伴，感謝你們這一年來的照顧。永恆情誼，深刻心中……

剛從阿根廷返臺就學，對中山的第一印象不過爾爾。待了一個月後才體會到西子灣的好處，沒有都市的喧囂和烏煙瘴氣，是個學習的好環境。系上有些音樂課程曾在中學修過，溫故知新，學起來更得心應手。在勤練苦讀之下大一期末我榮獲三項香獎。其實獲獎的背後也有辛酸的畫面，當初和指導老師的理念不能協調時，曾讓我備感挫折，還花了好一段時間彼此才取得共識。

大二時接下僑聯康樂的職位，為了帶動活動的現場氣氛，幾乎是不顧形象地全神投入，教那些誤以為我英文乖巧的學長姐跌破眼鏡。升大三後，我和耀斌分任副會長，在籌辦活動中學習到許多事情。在公務的處理上，我學會如何包容及體諒；私生活上，我們也「因公濟私」平添許多增進雙方瞭解的機會，在此要謝謝耀斌這段期間為我分擔的一切。大四的生活只有忙碌可言，忙著考托福、研習所，忙著籌備音樂會。眼看別人輕鬆悠閒地度日玩樂，自己卻只能埋首苦讀，心理很不平衡；另外又顧慮到上不了研究所的就業和去留問題，這些煩惱都轉化成考試期間的重重壓力，現在回想起來真是苦不堪言，所幸最後能順利考上研究所，讓一切努力都值得代價！舉辦鋼琴獨奏會那天，有許多同學師長和學弟妹，尤其是僑聯的成員，前來觀賞我的演出，真的很令我感動，再次要感謝你們的捧場！

雖然畢業在即，但想到還有兩年的課程要繼續，離愁的滋味倒沒那麼強烈，畢竟升研究所之後和學弟妹還是能見面。告別大學生涯前，勸勉學弟妹可以多修本系以外的科目，例如修輔系或雙學位，盡量珍惜這四年時光，好好充實自己。

音樂四 何郁欣

時光飛逝，轉眼就過了四年的大學生活，在這裡的酸甜苦辣記憶猶新，在西子灣的一點一滴都會在青春歲月裡寫下最美好的回憶，何況大家離鄉別井來到這異地，彼此帶著同樣的心情同樣的理想，經過四年的奮鬥，今天終於可以達到，當初患得患失的心情早已化而為難捨難離的感覺，校園裡的每個角落，曾留下你我年輕的背影與青春的笑聲，在西子灣的細沙上更留下我們的足跡，過了這個鳳凰花開的季節，我們將要分道揚鑣，期盼來日相聚的一天。多年以後，我的面孔是否依然清晰的留在大家腦海中？……

機械四 麥榮富

